

TTR 50 E

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
DEUMIDIFICATORE



 **TROTEC**

Sommario

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso 2

Sicurezza 2

Informazioni relative al dispositivo 4

Trasporto e stoccaggio..... 5

Montaggio e messa in funzione 6

Utilizzo 7

Errori e disturbi..... 10

Manutenzione 11

Allegato tecnico..... 14

Smaltimento..... 17

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso

Simboli



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



Avvertimento

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



Attenzione

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



Informazioni

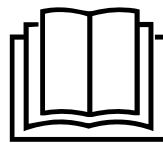
Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



Osservare le istruzioni

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TTR 50 E



<https://hub.trotec.com/?id=46714>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non coprire il dispositivo durante il suo funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.

- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'alimentazione elettrica deve essere conforme alle indicazioni riportate nell'Allegato Tecnico.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
- Scegliere le prolunghe del cavo elettrico nel rispetto della potenza allacciata del dispositivo, della lunghezza del cavo e della destinazione d'uso. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici.
Se il cavo elettrico di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farlo sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli.
I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità dell'Allegato Tecnico.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti sciolti.
- Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con il contenitore di condensa o il tubo di scarico vuoti.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, svuotare la condensa accumulata. Non bere la condensa. Sussiste pericolo per la salute!
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali, altrimenti non è garantito il funzionamento corretto e sicuro.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per asciugare e deumidificare l'aria degli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata.

Fanno parte dell'uso conforme alla destinazione:

- la deumidificazione e l'asciugatura di:
 - spazi abitativi, camere da letto e cantine
 - seconde case, camper
- il costante mantenimento dell'asciutto di:
 - magazzini, archivi, laboratori, garage
 - spogliatoi, ecc.

Uso improprio prevedibile

- Il dispositivo non è predisposto per un utilizzo industriale.
- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come ad es. abiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi (per es. in bagni o in lavanderie).
- Non immergere mai il dispositivo nell'acqua.
- Non eseguire alcuna modifica strutturale o fare installazioni o trasformazioni sul/del dispositivo.
- Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio prevedibile.

Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.

Sul dispositivo sono presenti le seguenti indicazioni e i seguenti segnali di sicurezza:



Avvertimento di tempo di spegnimento ritardato

Indica che il dispositivo continua a funzionare ancora per 4 minuti dopo aver attivato il tasto On/Off (24).

Pericoli residui



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Pericolo di scossa elettrica!
Il dispositivo non è provvisto della classe di protezione adatta per l'utilizzo in ambienti umidi.
Sussiste pericolo di scossa elettrica!
Non utilizzare mai il dispositivo in ambienti umidi (per es. in bagni o in lavanderie) e non immergerlo mai in acqua!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!
Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!
Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!
Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurne la potenza e danneggiare il dispositivo.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica: Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione dell'apparecchio

Il dispositivo TTR 50 E opera secondo il principio di adsorbimento, senza compressore e senza refrigerante.

Il comando completamente automatico e il contenitore di condensa con valvola di troppo pieno integrata garantiscono un utilizzo senza disturbi.

Il ventilatore aspira l'aria umida dall'ambiente interno attraverso l'entrata dell'aria tramite il filtro dell'aria, il condensatore e il rotore di adsorbimento ubicato dietro a quest'ultimo.

Nel circuito di rigenerazione interno, l'aria viene condotta attraverso un elemento riscaldante, asciuga il rotore di adsorbimento e porta l'aria calda umida attraverso il condensatore. Sul condensatore l'aria ambientale viene raffreddata al di sotto del punto di rugiada, dopo che le è stato tolto il calore. Il vapore acqueo contenuto nell'aria ambientale precipita come condensa. La condensa gocciola nel contenitore di condensa. Come optional è possibile scaricare l'acqua condensata con un tubo flessibile collegato all'attacco della condensa.

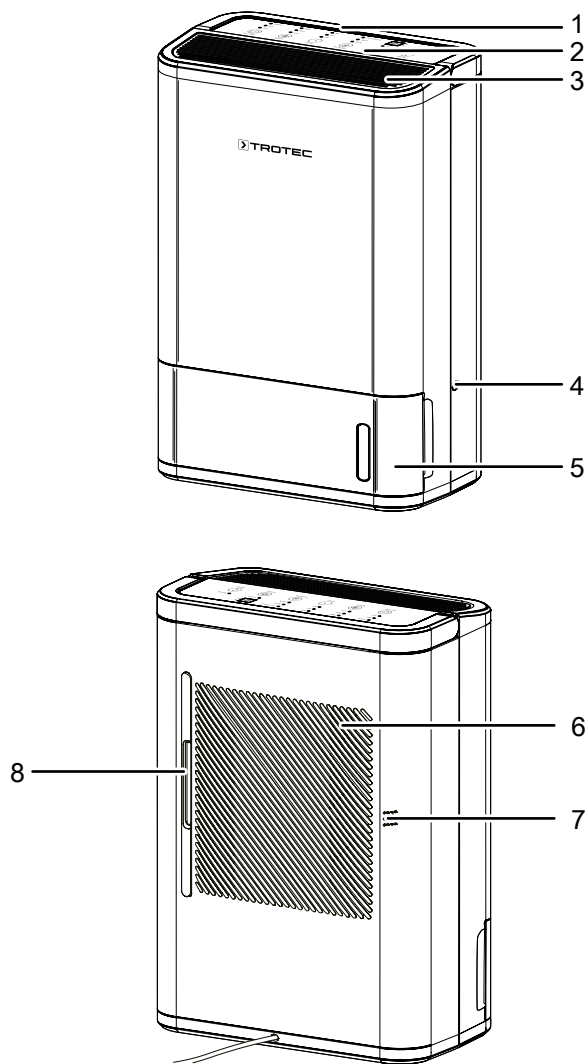
L'aria a questo punto più secca viene nuovamente immessa nell'ambiente tramite la relativa uscita. L'aria secca si meschia all'aria dell'ambiente. Grazie alla costante circolazione dell'aria ambientale effettuata dal dispositivo, viene ridotta l'umidità relativa dell'aria nel locale di installazione.

Nel contenitore di condensa è stato installato un galleggiante che interrompe il funzionamento della deumidificazione appena il contenitore di condensa è pieno. Il dispositivo si spegne con un segnale acustico e il LED *Full* sul pannello di comando si accende (vedi capitolo Comando). Il LED si spegne solo se viene reinserito il contenitore di condensa vuoto.

Il dispositivo consente di abbassare l'umidità relativa dell'aria fino a circa il 50 %.

Il dispositivo può inoltre essere utilizzato come asciugabiancheria, per supportare l'asciugatura della biancheria bagnata.

Rappresentazione del dispositivo



N.	Definizione
1	Maniglia
2	Quadro di controllo
3	Uscita dell'aria
4	Allaccio del tubo della condensa
5	Contenitore di condensa
6	Entrata dell'aria
7	Sensore umidità
8	Filtro dell'aria

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnere il dispositivo.
 - A causa del tempo di spegnimento dei componenti interni, il dispositivo si spegne completamente solo dopo 4 minuti circa.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Non utilizzare il cavo elettrico come cavo di traino.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.
- Prima di riaccenderlo, far riposare il dispositivo per un'ora. Altrimenti il dispositivo si potrebbe danneggiare e potrebbe non funzionare più. In questo caso la garanzia si estingue.

Immagazzinaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Svuotare la condensa restante dal dispositivo e dal tubo di scarico della condensa (vedi capitolo Manutenzione).
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Immagazzinare il dispositivo asciutto e protetto contro gelo e calore.
- Stoccare il dispositivo in posizione eretta, in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole.
- Proteggere il dispositivo eventualmente con un involucro dalla polvere che può penetrarvi.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

Montaggio e messa in funzione

Dotazione

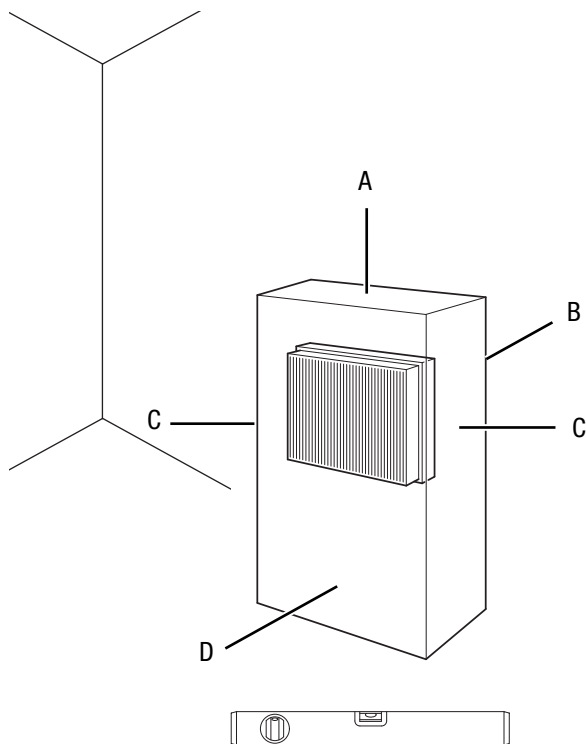
- 1 x dispositivo
- 1 x filtro dell'aria
- 1 x istruzioni

Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Allegato tecnico.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito al corretto funzionamento, chiamare il servizio di assistenza.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.

- Nell'installare il dispositivo, mantenere una distanza sufficiente dalle fonti di calore.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.
- Durante l'installazione del dispositivo, e in particolare in ambienti bagnati, assicurare il dispositivo sul posto con un impianto di messa a terra per le correnti di dispersione che corrisponda alle disposizioni (interruttore di protezione FI).

Indicazioni relative alla potenza di deumidificazione

La potenza di deumidificazione dipende da:

- dalla qualità dell'ambiente
- dalla temperatura ambientale
- dall'umidità relativa dell'aria

Quanto più elevate sono la temperatura ambientale e l'umidità relativa dell'aria tanto più alta è la potenza di deumidificazione.

Per l'utilizzo in spazi abitativi è sufficiente un'umidità relativa dell'aria del 50 fino al 60 % circa. In locali magazzino e negli archivi, l'umidità dell'aria non deve superare il valore di 50 % circa.

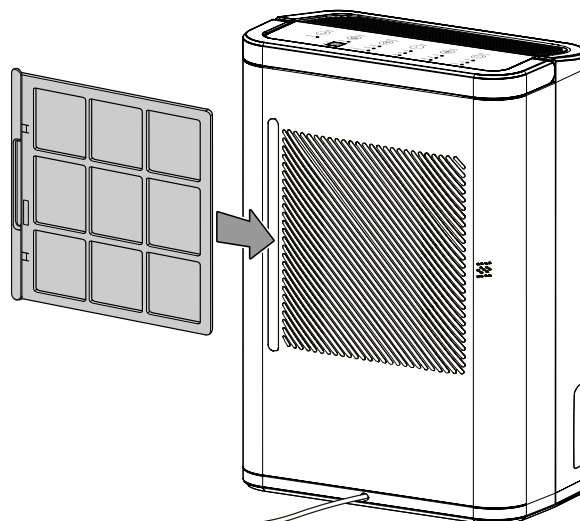
Inserimento del filtro dell'aria

Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito all'entrata dell'aria.

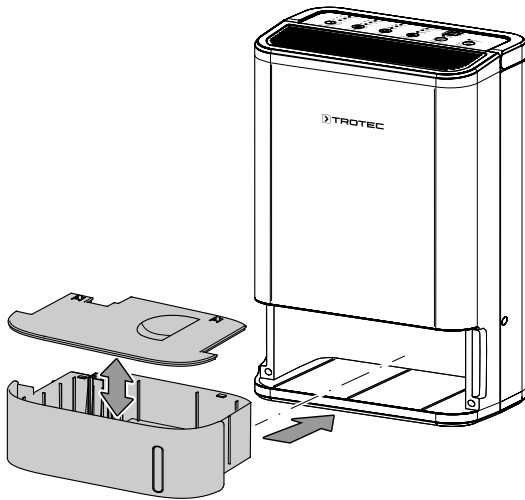
Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurne la potenza e danneggiare il dispositivo.

- Prima dell'accensione, assicurarsi che il filtro dell'aria sia stato installato.



Inserimento del contenitore di condensa

- Assicurarsi che il galleggiante sia stato inserito correttamente nel contenitore della condensa.
- Assicurarsi che il contenitore della condensa sia vuoto e inserito correttamente.



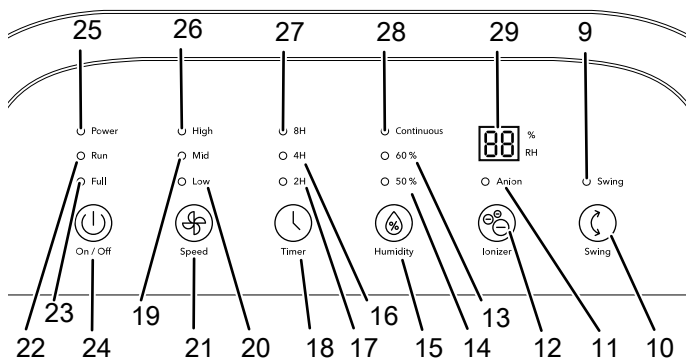
Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.

Utilizzo

- Dopo l'accensione, il dispositivo funziona in modalità completamente automatica, a seconda della modalità di funzionamento scelta, fino allo spegnimento causato dal galleggiante del contenitore di condensa riempito.
- Non aprire porte o finestre.

Elementi di comando



N.	Definizione	Descrizione
12	Tasto <i>Anion</i>	Accensione o spegnimento della funzione di ionizzazione
13	LED <i>60 % umidità dell'aria</i>	Si accende quando è impostata l'umidità dell'aria del 60%
14	LED <i>50 % umidità dell'aria</i>	Si accende quando è impostata l'umidità dell'aria del 50%
15	Tasto <i>Humidity</i>	Accensione o spegnimento del funzionamento continuo Regolazione dell'umidità relativa dell'aria (50 % o 60 % u.r.)
16	LED <i>4 h Timer</i>	È acceso con il timer attivato: 4 h
17	LED <i>2 h Timer</i>	È acceso con il timer attivato: 2 h
18	Tasto <i>Timer</i>	Accensione o spegnimento della funzione timer
19	LED <i>Med</i>	Si accende con una velocità di ventilazione media
20	LED <i>Low</i>	Si accende con una velocità di ventilazione bassa
21	Tasto <i>Speed</i>	Impostazione della velocità del ventilatore
22	LED <i>Run</i>	È acceso di verde quando il dispositivo è stato acceso.
23	LED <i>Full</i>	Si accende se il contenitore di condensa è pieno o se non è stato posizionato correttamente
24	Tasto <i>On/Off</i>	Accensione o spegnimento del dispositivo
25	LED <i>Power</i>	Si accende di rosso = stand-by o se la sicura antiribaltamento è scattata
26	LED <i>High</i>	Si accende con una velocità di ventilazione elevata
27	LED <i>8 h Timer</i>	È acceso con il timer attivato: 8 h
28	LED <i>Continuous</i>	Si accende quando è attivata la modalità di funzionamento continuo
29	Indicatore <i>Umidità dell'aria</i>	Indicatore dell'attuale umidità dell'aria ambientale

N.	Definizione	Descrizione
9	LED <i>Swing</i>	Si accende con la funzione swing attivata
10	Tasto <i>Swing</i>	Accensione o spegnimento della funzione swing
11	LED <i>Anion</i>	Si accende se la funzione di ionizzazione è attivata

Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Montaggio e messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

Avviso

Attendere 3 minuti prima di riaccendere il dispositivo (per es. dopo lo svuotamento del contenitore di condensa).

1. Accendere il dispositivo con il tasto *On/Off* (24).
⇒ Il LED *Run* (22) è acceso.

Impostazione della modalità di funzionamento

Modalità di funzionamento Ventilazione

Il dispositivo presenta tre velocità di ventilazione: *low*, *med* e *high*.

Low:

Il dispositivo opera con una velocità di ventilazione bassa per risparmiare energia e per ridurre al minimo i rumori.

Med:

Il dispositivo opera con una velocità del ventilatore normale.

High:

Il dispositivo opera con una velocità del ventilatore elevata.

Selezionare le velocità di ventilazione come segue:

1. Premere il tasto *Speed* (21), finché il LED per la Velocità del ventilatore non si accende.

Impostazione dell'umidità relativa dell'aria ambientale desiderata

È possibile impostare un'umidità dell'aria relativa ambientale desiderata di 50 % o 60%. Per fare ciò, procedere nel seguente modo:

1. Premere il tasto *Humidity* (15) finché non viene impostata l'umidità dell'aria ambientale desiderata.
⇒ Nella visualizzazione Umidità dell'aria (29) viene mostrato il valore di umidità relativa dell'aria ambientale attuale.

Funzionamento continuo

Il dispositivo deumidifica l'aria in modo continuo e indipendentemente dall'umidità relativa dell'aria.

L'umidità relativa dell'aria ambientale desiderata non può essere impostata in questa modalità di funzionamento.

1. Premere il tasto *Humidity* (15), finché il LED *Continuous* (28) non si accende.

Funzione di ionizzazione

Tramite questa funzione l'aria ambientale viene depurata non solo tramite il filtro dell'aria ma anche tramite anioni. Tramite gli anioni liberati vengono rimossi i pollini, la polvere, i virus e i batteri dall'aria ambientale.

1. Premere il tasto *Anion* (12).
⇒ Il LED *Anion* (11) si accende.
⇒ La funzione di ionizzazione è attivata.
2. Premere di nuovo il tasto *Anion* (12) per disattivare nuovamente la funzione di ionizzazione.
⇒ Il LED *Anion* (11) si spegne.

Funzione Swing

Le alette per il trasporto dell'aria si muovono automaticamente, quando la funzione swing è accesa, e garantiscono così una circolazione continua dell'aria. L'aria circola da sopra dal dispositivo.

1. Premere il tasto *Swing* (10).
⇒ Il LED *Swing* (9) si accende.
⇒ La funzione swing è accesa.
2. Premere di nuovo il tasto *Swing* (10) per disattivare la funzione swing.
⇒ Il LED *Swing* (9) si spegne.

Impostazione del timer

Il timer può essere programmato per spegnere il dispositivo dopo un numero preimpostato di ore (2, 4 o 8 ore).

Avviso

Il dispositivo non deve funzionare senza sorveglianza in un ambiente con libero accesso, se il timer è attivo.

Spegnimento automatico

- ✓ Il dispositivo è acceso.
- 1. Premere il tasto *Timer* (18), finché il LED 2 h Timer (17), il LED 4 h Timer (16) o il LED 8 h Timer (27) non si accende.
⇒ Il dispositivo si spegne una volta trascorso il tempo prestabilito.

Indicazioni per lo spegnimento automatico:

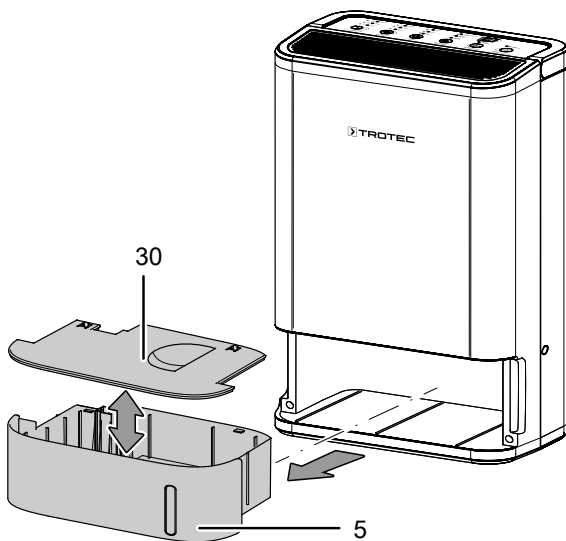
- lo spegnimento manuale del dispositivo disattiva lo spegnimento automatico.
- Il dispositivo si spegne automaticamente quando il contenitore di condensa è pieno anche quando il timer è attivo. Appena il serbatoio dell'acqua è stato svuotato, il dispositivo continua il countdown, contando le ore rimanenti del timer impostato.

Funzionamento con tubo flessibile sul raccordo della condensa

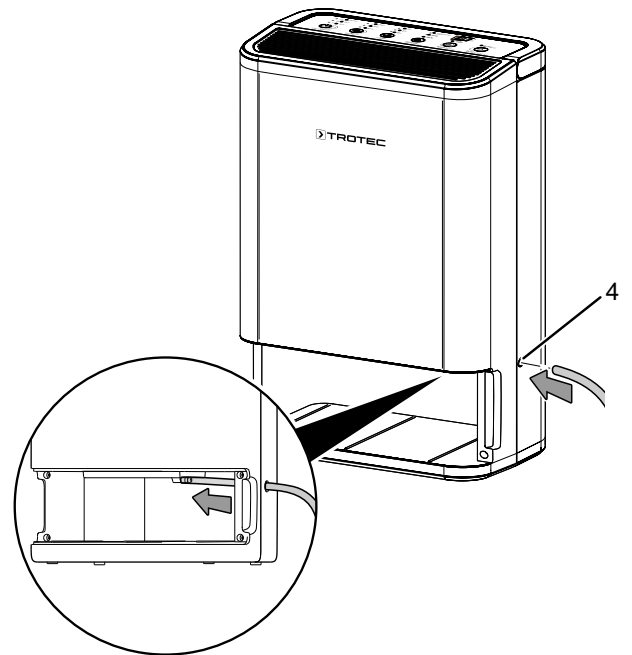
In caso di elevata umidità dell'aria, si consiglia di scaricare costantemente la condensa tramite un tubo flessibile, altrimenti sarebbe necessario svuotare il contenitore di condensa troppo spesso. Il tubo flessibile non è compreso nella fornitura.

Per fare ciò, procedere nel modo seguente:

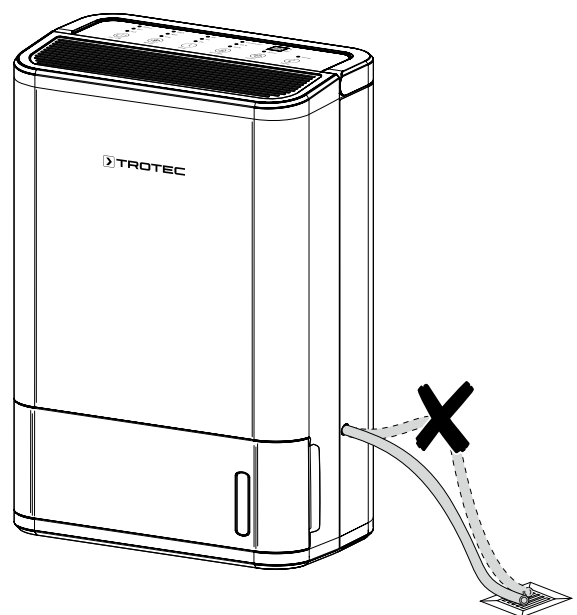
- ✓ Un tubo flessibile adatto (diametro: 14 mm) viene messo a disposizione.
 - ✓ Il dispositivo è spento.
1. Rimuovere il contenitore di condensa (5) con il coperchio (30).



2. Rimuovere il coperchio di plastica per l'allaccio della condensa, situato sull'involucro.
3. Far scorrere una estremità del tubo flessibile sull'allaccio del tubo per la condensa (4).



4. Riposizionare il contenitore di condensa (5) con il coperchio (30).
5. Portare l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adatto (ad es. un pozzetto di raccolta o un contenitore di raccolta sufficientemente grande). Fare attenzione, il tubo flessibile non deve essere piegato.



Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Premere il tasto *On/Off* (24).
- Attendere per 4 minuti.
 - A causa del tempo di spegnimento dei componenti interni, il dispositivo si spegne solo dopo 4 minuti.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Rimuovere eventualmente il tubo per la condensa.
- Se necessario, svuotare il contenitore di condensa.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo *Manutenzione*.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo *Trasporto e immagazzinaggio*.

Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Il dispositivo dispone di una sicurezza anti-ribaltamento, in caso di ribaltamento si spegne automaticamente. Se il LED *Power* (25) si accende di rosso, verificare se il dispositivo è in posizione eretta e poggia su una superficie piana.
- Controllare che il contenitore di condensa sia posizionato correttamente.
- Controllare la temperatura ambientale e l'umidità dell'aria ambientale attuale. Se l'umidità dell'aria ambientale attuale si trova al di sotto del valore impostato, il dispositivo non si accende. Rispettare l'area di lavoro ammissibile del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Se la temperatura ambientale supera i 36 °C, il dispositivo spegne il riscaldamento in automatico impedendo la formazione di condensa.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

Il dispositivo è in funzione ma non vi è alcuna formazione di condensa:

- Controllare che il galleggiante nel contenitore di condensa non sia sporco. In caso di necessità, pulire il contenitore di condensa. Il galleggiante deve essere mobile.
- Controllare la temperatura ambientale e l'umidità dell'aria ambientale attuale. Se l'umidità dell'aria ambientale attuale si trova al di sotto del valore impostato, il dispositivo non si accende. Rispettare l'area di lavoro ammissibile del dispositivo in conformità con i dati tecnici.
- Assicurarsi che l'umidità relativa dell'aria ambientale corrisponda ai dati tecnici.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
- Controllare che il filtro dell'aria non sia sporco. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria.
- Controllare dall'esterno che sul condensatore non ci sia della sporcizia (vedi capitolo *Manutenzione*). Far pulire il condensatore sporco da un'impresa specializzata o da Trotec.

Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.

Fuoriesce della condensa:

- Controllare che il dispositivo non abbia una mancanza di tenuta.

Il dispositivo si riscalda molto, è rumoroso o perde potenza:

- Controllare che le entrate dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere la sporcizia esterna.
- Controllare dall'esterno che sul dispositivo non ci sia della sporcizia (vedi capitolo *Manutenzione*). Far pulire l'interno sporco del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:

Contattare il servizio di assistenza clienti. Portare eventualmente il dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec per farlo riparare.

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

Intervallo di manutenzione	prima di ogni messa in funzione	in caso di necessità	almeno ogni 2 settimane	almeno ogni 4 settimane	almeno ogni 6 mesi	almeno una volta l'anno
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sull'entrata e l'uscita d'aria, eventuale pulizia	X			X		
Pulizia dell'esterno		X				X
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo		X				X
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione	X		X			
Sostituzione del filtro dell'aria		X				
Controllo che non vi siano danneggiamenti	X					
Controllo delle viti di fissaggio		X				X
Test di collaudo						X
Svuotare e pulire il contenitore di condensa e/o il tubo di scarico		X				

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero dispositivo:

Intervallo di manutenzione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sull'entrata e l'uscita d'aria, eventuale pulizia																
Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione																
Pulizia dell'esterno																
Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo																
Sostituzione del filtro dell'aria																
Controllo delle viti di fissaggio																
Test di collaudo																
Svuotare e pulire il contenitore di condensa e/o il tubo di scarico																
Note																

1. Data: Firma:	2. Data: Firma:	3. Data: Firma:	4. Data: Firma:
5. Data: Firma:	6. Data: Firma:	7. Data: Firma:	8. Data: Firma:
9. Data: Firma:	10. Data: Firma:	11. Data: Firma:	12. Data: Firma:
13. Data: Firma:	14. Data: Firma:	15. Data: Firma:	16. Data: Firma:

Attività da svolgere prima dell'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Lasciare che l'apparecchio si raffreddi completamente.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

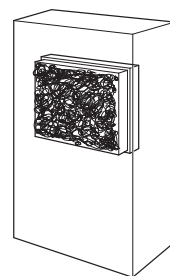
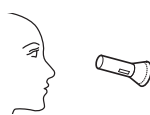
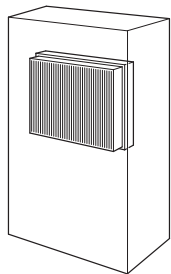
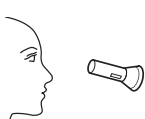
Controllare con regolarità le indicazioni e i segnali di sicurezza presenti sul dispositivo. Se non più leggibili, applicarne di nuovi!

Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.
3. Controllare che non ci sia dello sporco all'interno del dispositivo.
4. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.
5. Riposizionare il filtro dell'aria.



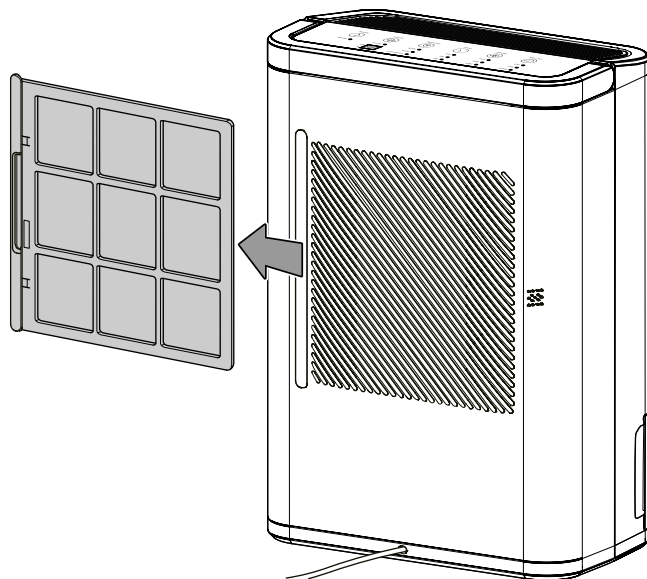
Pulitura del filtro dell'aria

Avviso

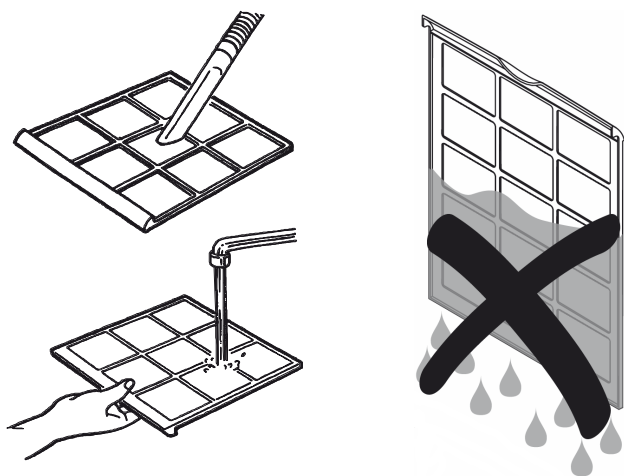
Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

Il filtro dell'aria deve essere pulito appena si sporca. Questo si manifesta ad es. con una potenza ridotta (vedi capitolo Errori e disturbi).

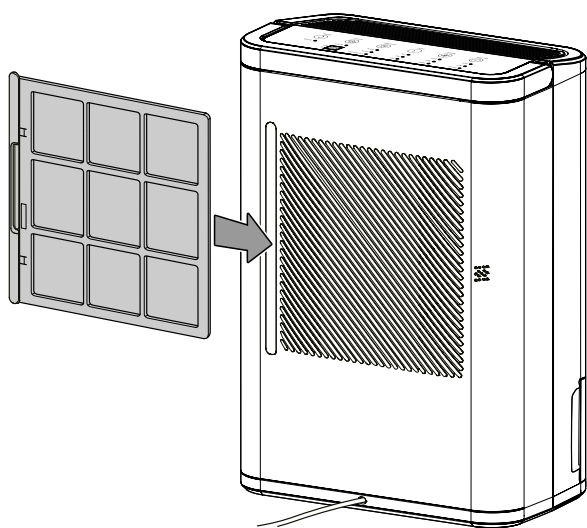
1. Rimuovere il filtro dell'aria dal dispositivo.



2. Pulire il filtro con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mischiata a un detergente neutro.



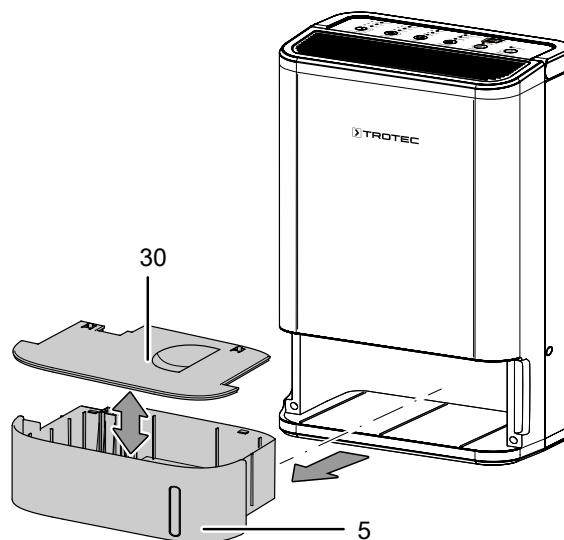
3. Far asciugare completamente il filtro. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo!
4. Inserire nuovamente il filtro dell'aria nel dispositivo.



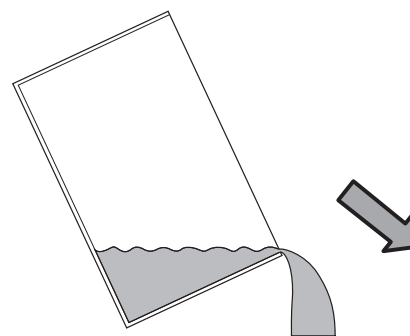
Svuotare il contenitore di condensa

Se il contenitore di condensa (5) è pieno o non è stato inserito correttamente, il LED *Full* (23) si accende. Quindi il dispositivo si arresta e si spegne.

1. Rimuovere il contenitore di condensa (5) dal dispositivo.
2. Rimuovere il coperchio (30) dal contenitore di condensa (5).

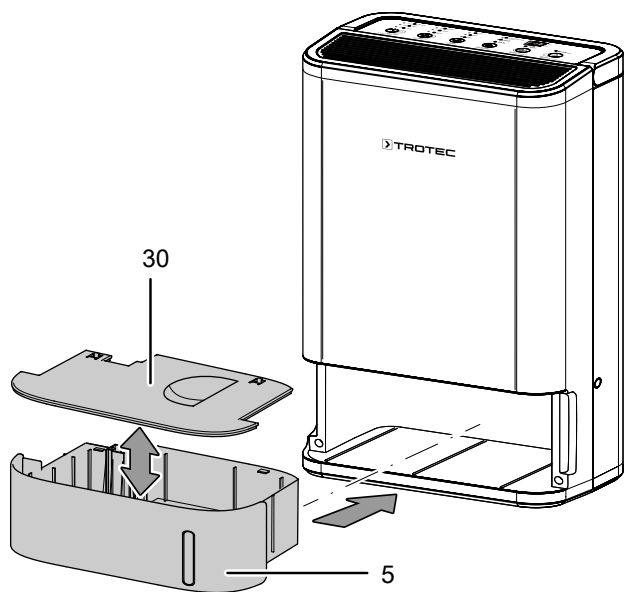


3. Svuotare il contenitore di condensa (5) tramite uno scarico o un lavandino.



4. Sciacquare il contenitore di condensa (5) con acqua pulita. Pulire il contenitore di condensa (5) regolarmente con un detergente delicato (non utilizzare detersivi!).
5. Inserire nuovamente il coperchio (30) sul contenitore di condensa (5).

6. Inserire nuovamente il contenitore di condensa (5) nel dispositivo. Fare attenzione a non danneggiare il galleggiante, quando si inserisce e rimuove il contenitore di condensa (5).
- ⇒ Nel farlo, fare attenzione che il galleggiante sia posizionato correttamente.
 - ⇒ Nel farlo, fare attenzione che il contenitore di condensa (5) sia stato inserito correttamente, altrimenti il dispositivo non si riaccende.



Attività successive alla manutenzione

Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo:

- Prima di riaccenderlo, far riposare il dispositivo per un'ora. Altrimenti il dispositivo si potrebbe danneggiare e potrebbe non funzionare più. In questo caso la garanzia si estingue.
- Collegare nuovamente il dispositivo, inserendo la spina elettrica nella presa di corrente.

Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

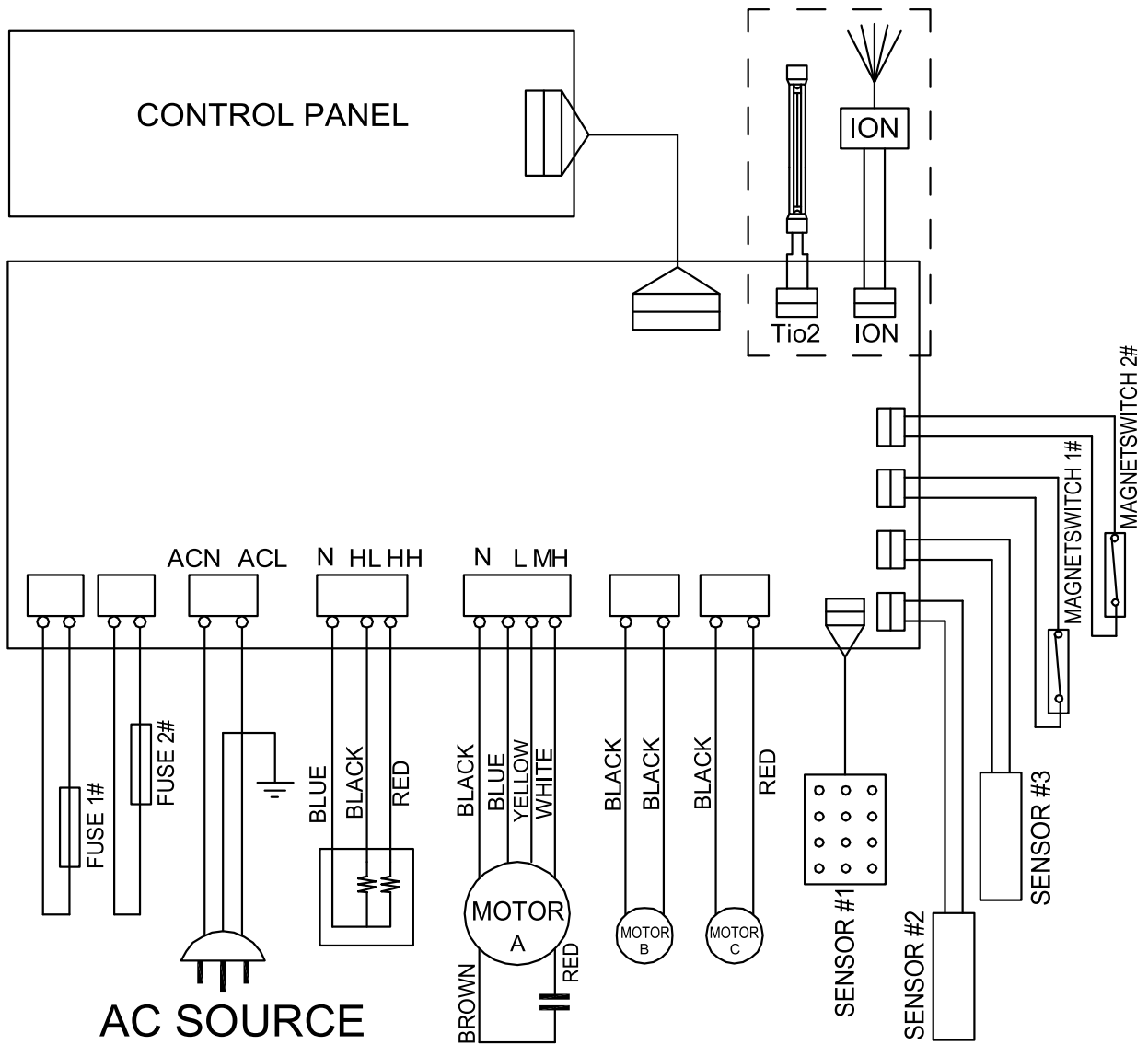
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Trasporto e immagazzinaggio.

Allegato tecnico

Dati tecnici

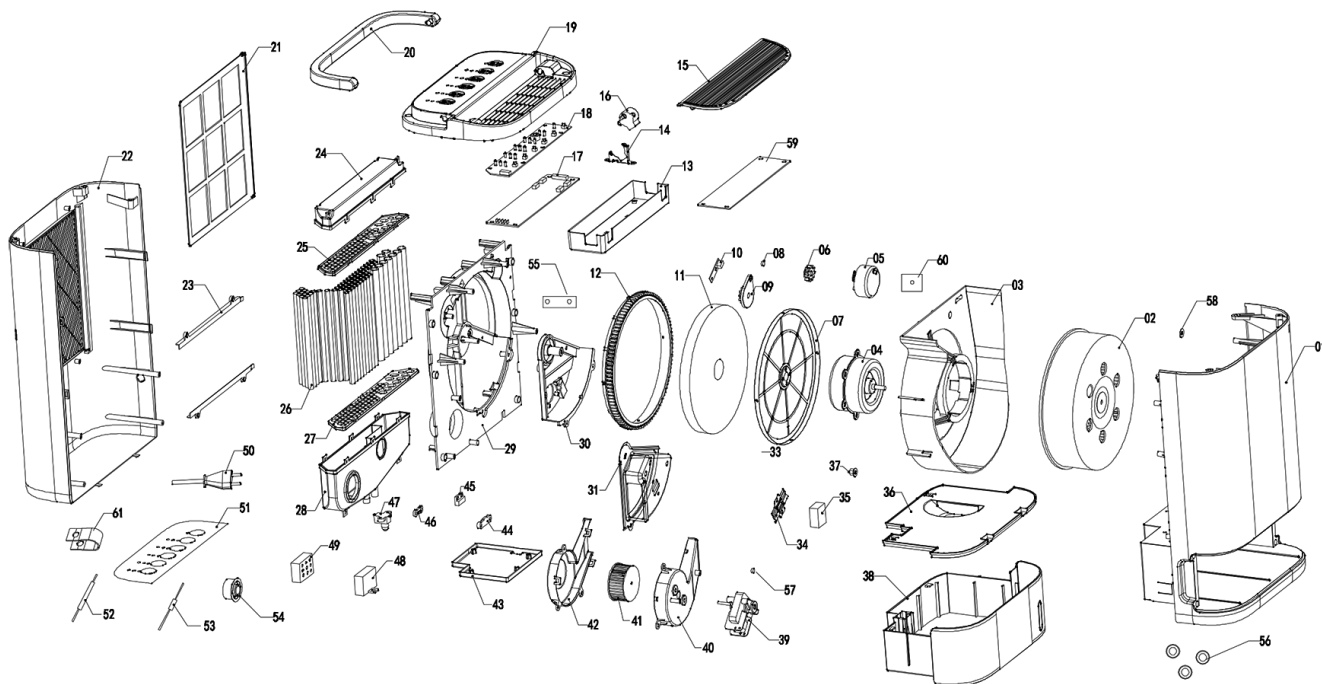
Parametri	Valore
Modello	TTR 50 E
Potenza massima di deumidificazione	7,5 l / 24 h
Potenza di deumidificazione @ 30 °C e 80% di u.r.	7 l
Portata d'aria	126 m ³ /h
Intervallo di lavoro (temperatura)	da -10 °C a 35 °C
Intervallo di lavoro (umidità relativa dell'aria)	dal 35 % al 75 %
Alimentazione elettrica	220 – 240V ~ 50 / 60 Hz
Potenza assorbita max.	650 W
Potenza assorbita nominale	2,7 A
Classe di protezione	IPX0
Classe di protezione	II / □
Fusibile lato costruzione	10 A
Capacità del contenitore di condensa	2,5 l
Livello sonoro	38 dB(A)
Misure (Lunghezza x Larghezza x Altezza)	200 x 300 x 455 mm
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti	A: sopra 30 cm B: dietro 30 cm C: di lato 30 cm D: davanti 30 cm
Peso	6 kg

Schema elettrico



Spaccato ricambi

Avvertenza: I numeri di posizione dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.



No.	Spare Part	No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Front cover	19	Top cover	42	Air duct II
2	Centrifugal rotor	22	Back cover	44	Anti fall switch seating
3	Wheel cover	23	Guide rail I/II	45	Microswitch
4	Shade-pode ventor	24	Heat exchanger cover A 1	46	Line pressing code
5	Synchronous motor	25	Heat exchanger cover A 2	47	Anti-fall switch
6	Gear 1	26	Rubber sac	48	Motor capacitor
7	Shield electrode	27	Heat exchanger cover B 2	49	Humidification sensor
8	Magnet of counter component cover	28	Heat exchanger cover B 1	50	Power line
9	Counter component cover	29	Wheel bracket	51	Paster
10	Pin board	30	Hingle	53	High temperature thermistor
11	Dehumidification wheel	31	Heating element	54	Wheel sleeve
12	Gear II	35	Water level float	55	Sheeting
13	Electric control box	36	Water tank cover	56	Foot pads
14	Fixed fan bracket	37	Nut	57	Nut
15	Air deflector	38	Water tank	58	Gasket
16	Stepper motor	39	Shade pole motor	59	Power pack cover
17	Control panel	40	Air duct I		
18	Button panel	41	Centrifugal rotor		

Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici al termine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com